



主辦 Organiser

JUST Education Services Organisation

香港即興競技劇場™節 Hong Kong Theatresports™ Festival 2014

錦標賽決賽 CHAMPIONSHIP FINALS

錦標賽總決賽
Championship Finals

14/11 – 15/11/2014

地點 Venue

青年廣場Y綜藝館 Youth Square Y-Theatre

截止報名日期
Deadline for registration

15/10/2014

入圍賽日期
Qualifying Competition

02/11/2014

競賽組別
Team Categories

公開組 Open	(本地及國際精英 Local and International Elites)
學界組 Schools	(中小學及大專學生 Primary, Secondary & tertiary students)
社區組 Community	(社區組織成員 Community Members)

錦標賽報名費為每隊港幣\$1600，每位參賽者獲贈兩張總決賽門票（10月1日或之前報名可享優惠價港幣\$1300）。

The registration for each team is HK\$1600. EARLY BIRD REGISTRATION RATE is \$1300 on or before 01/10/2014.

Two Championship Final Complimentary Tickets for each registered player

<http://www.justedu.hk/HKTSF2014/>

admin@justedu.hk

(852) 2370 3272

協辦機構 Co-Organisers



資助 Supported by



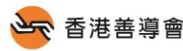
通達伙伴 Accessibility Partner



贊助 Sponsors



支持機構 Supporting Organisations





Just Education Services Organisation 為 International Theatresports™ Institute 註冊會員機構，獲授權使用 Theatresports™ 作教學用途及公開演出。

香港藝術發展局 資助

「即興競技劇場™」節 2014 錦標賽

錦標賽報名表

1) 錦標賽報名截止日期：10月15日(星期五)下午6時正

a) 申請參賽報名

參賽隊伍需將填妥的報名表及參賽費的銀行入數紙證明郵寄至「香港即興競技劇場節 2014 秘書處」
香港九龍觀塘偉業街 146 號美嘉工業大廈 9 樓 B5 室或電郵至 admin@justedu.hk。

b) 參賽報名費用

報名費為港幣\$1600 (10月1日或之前報名可享優惠價\$1300報名)。費用已包括：

- 10月19日的賽前簡介會
- 11月2日(粵語組及英語組)入圍賽

**獲入圍賽資格的隊伍，會進身決賽及邀請賽

- 每位參賽者獲贈兩張總決賽門票

**已交報名費用不設退款安排

2) 錦標賽英語及粵語組別

a) 公開組：

- i) 本港隊伍
- ii) 海外隊伍

b) 學界組：

- i) 小學生
- ii) 中學及大專生

c) 社區組：

- i) 社區組織會員

3) 獎項

每組設冠、亞、季軍及三項特別大獎

- (1) 最受觀眾歡迎獎
- (2) 最具創意曝光率最高獎
- (3) 輸得「喜」獎

4) 條件與規則

- a) 錦標賽設粵語組及英語組，歡迎任何年齡及國籍人士參加。
- b) 每隊可分別報名參加不同語言組別的賽事，惟每位隊員不能以不同組員的身份，同時參與同一語言組別的賽事。
- c) 每隊最少組合人數 5 位，最多 12 位
- d) 參與隊伍均須熟識是次比賽項目（請見附件二），並務必出席 10 月 19 日之賽前簡介會（海外隊伍除外）
- e) 主辦單位有權將演出，以文字、聲音或影像存檔，並用作教育、宣傳和發展之用。而個人資料的處理，則會以符合個人私隱聲明處理（請見附件一）
- f) 入圍賽（勝出隊伍會進入「決賽」，而獲評判推薦隊伍更會進入「邀請賽」）

競賽組別	日期	時間	地點
英語組	02/11/2014 (六)	下午 2 時	「反轉天橋底」第一號場 九龍觀塘海濱道 122 號
粵語組			

g) 邀請賽

競賽組別	日期	時間	地點
英語組及粵語組	14/11/2014 (五)	晚上 8 時	柴灣青年廣場 Y 綜藝館

h) 錦標賽決賽

競賽組別	日期	時間	地點
英語組及粵語組	15/11/2014 (六)	下午 3 時 30 分 及 晚上 8 時	柴灣青年廣場 Y 綜藝館

「即興競技劇場™」節 2014 活動日程

項目	詳情	費用	日期/ 時間	地點
工作坊	特別為從未認識「即興競技劇場」的人士而設。讓大家親身體驗「即興」和「Say Yes」的能量和享受箇中的樂趣。	免費	10月3日(五) 下午 6:30 – 下午 9:30	教協將軍澳中心 將軍澳寶琳北路 100 號欣明苑停車場大廈地下
「即興競技劇場」新體驗				
工作坊	簡介如何應用「即興競技劇場」的技巧於課堂中。並針對探討處理師生衝突及如何維持良好關係的方法/心態。	\$250	10月4日(六) 下午 2:30 – 下午 5:30	
課堂裡的你與我				
工作坊	10 小時密集式訓練 · 讓參加者能在短時間內體驗、分析及掌握「即興競技劇場」的理念、精神及基礎技巧。	\$720	10月10,17,24,31日 (逢五) 下午 7:30 – 下午 9:30 11月14日(五) 下午 7:30 – 下午 10:00	
「即興競技劇場」10 小時體驗證書課程				
** 11 月 14 日最尾一節會安排於柴灣青年廣場綜藝館 · 欣賞「香港即興競技劇場™節」本地及海外演員的演出。				
工作坊	此乃針對訓練參與錦標賽的隊伍，讓參加者體驗實踐「即興競技劇場」的精神及集中教授賽事項目精練有關技巧。	成人: \$1800 學生: \$1500	10月9, 12, 16, 19, 23 日 (逢星期四、日) 星期四 晚上 7:30 - 下午 9:30; 星期日 下午 2:00 - 下午 7:00	香港九龍石硤尾白田街 30 號賽馬會創意藝術中心 L205-208
錦標賽特別訓練課程		預早報名/二人同行優惠 成人: \$1400 學生: \$1100 預早報名優惠截止日期: 9月25日 截止報名日期: 10月2日		

項目	詳情	費用	日期/ 時間	地點
錦標賽				
賽前簡介會	所有參賽隊伍及成員必須出席 (海外隊伍除外)	不適用	10月19日(日)	容後公佈
錦標賽				
入圍賽 (英語組)	所有英語組的參加隊伍 (海外隊伍除外)	不適用	11月2日(日) 下午 2:00 - 下午 7:00	「反轉天橋底」第一號場 九龍觀塘海濱道 122 號
入圍賽 (粵語組)	所有粵語組的參加隊伍 (海外隊伍除外)			
工作坊				
國際大師班 導師： 「今井純」及 Chris Wells (英語教授- 國/粵語傳譯)	此課程由日本(今井純)及美國(Chris Wells)導師到港執教，讓參賽隊伍和有「即興」演出經驗的人士深化表演技巧及提早演藝修為和理論。因應學員本港的發展需要，此課程有兩位導師，可以同時顧及不同程度的參加者，所以其他初學者亦歡迎參加，從中吸收「即興」演藝精華。	成人: \$2500 學生: \$2100 預早報名/二人同行優惠 成人: \$2100 學生: \$1600 預早報名優惠截止日期: <u>10月8日</u> 截止報名日期: <u>10月29日</u>	11月06日(四) 下午 7:30 - 下午 10:00 11月07日(五) 下午 7:30 - 下午 10:00 11月08日(六) 下午 2:30 - 下午 9:30 11月09日(日) 上午 10:30 - 下午 7:30	觀塘偉業街 185-187 號恆生工業大廈 6I 室

項目	詳情	費用	日期/ 時間	地點
派對				
開幕派對	「即興競技劇場」交流活動： 屆時本地參加者及國際知名「即興競技劇場」嘉賓會面交流。	只招待邀請嘉賓	11月12日(三) 接待 下午 6:30-下午 7:30 交流活動 下午 7:30-下午 9:30	容後公佈
錦標賽				
公開示範表演	被邀請參與 11月14日比賽之隊伍及海外隊伍將一起向公眾示範「即興競技劇場」的比賽項目，及推廣「即興競技劇場」Say Yes 的精神。	公眾人士免費入場	11月13日(四) 時間容後公佈	容後公佈
錦標賽				
總決賽	眾人參與!!☺ 購票截止日期： 優先購票優惠: 9月30日止 團體購票優惠: 10月29日止 4天套票優惠： <u>10月29日止</u>	請瀏覽本節日網址 www.justedu.hk 了解詳情	11月14日(五) 下午 8:00 11月15日(六) 下午 3:30 及 下午 8:00	柴灣青年廣場 綜藝館 · 柴灣 柴灣道 238 號 青年廣場 LG1

附件一 Appendix I

個人資料私隱聲明 Personal Privacy Statement

我們尊重個人資料，並承諾會全面實施並遵守個人資料（私隱）條例內載列的保障資料原則及一切有關條文（香港法例第 486 章）。各參賽人士及隊伍提供的資料只限主辦機構 Just Education Services Organisation 作為發展及推廣教育活動之用。倘若對填報個人資料有任何疑問，包括要求查閱或更改資料，敬請與秘書處聯絡 admin@justedu.hk。

We respect your personal data and we are committed to fully implementing and complying with the data protection principles and all relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the of Hong Kong law). Information provided by representative(s) of the competitors and teams will be used by the Organiser, Just Education Services Organisation, strictly for purposes related to the development and promotion of educational activities. Representative(s) of such business enterprises with enquiries about the use of personal data, including requests for access or correction, should contact the Secretariat directly, at admin@justedu.hk.

附件二 Appendix II**入圍賽項目****Theatresports™ Games for the Championship Qualifying Competition**

賽事項目 Competition/ Event	時限 Allotted
故事接龍之死亡遊戲 Story Die	5 分鐘 5 Minutes
扮鬼臉 Making Faces	4 分鐘 4 Minutes
定鏡轉轉轉 Freeze and Tag	2 分 30 秒 2 Minutes 30 Seconds
雙體人形 Double figure	2 分鐘 / minutes
搶帽 Hat Game	
企腳坐 Sit Stand Lie	
勁歌金曲 Songs	
情緒重播 Emotional Replay	1 分 30 秒 + 1 分 30 秒 1 Minute 30 seconds + 1Minute 30 seconds
兩種特徵 2 Things in a minute	1 分鐘 / Minute
三種特徵 3 Things in a minute	
身份階級 Status	
慢動作賽事重播 Slow Motion Commentary	
萬用品 Most Uses of an Object	50 秒 / Seconds

香港即興競技劇場節錦標賽報名表**Hong Kong Theatresports™ Festival Championship Entry Form**

比賽語言 Competition language category: (請 please ☑)

 English 粵語 粵語及英語 Both**參賽隊伍資料 Team Information**

隊伍名稱 Name of Team:				
通訊地址 Correspondence Address:				
姓名 Name	性別 M/F	年齡 Age	聯絡電話 Contact Tel.	電郵 E-mail
1. 隊長姓名 Leader' s Name: (中文 Chinese) (英文 English)				
隊員資料 Team Members Information				
2. (中文 Chinese) (英文 English)				
3. (中文 Chinese) (英文 English)				
4. (中文 Chinese) (英文 English)				
5. (中文 Chinese) (英文 English)				
6. (中文 Chinese) (英文 English)				
7. (中文 Chinese) (英文 English)				
8. (中文 Chinese) (英文 English)				
9. (中文 Chinese) (英文 English)				
10. (中文 Chinese) (英文 English)				
11. (中文 Chinese) (英文 English)				
12. (中文 Chinese) (英文 English)				

參賽隊伍介紹 (約 50 字) Write a 50-word Team introduction :

口號 Slogan : _____

技術資料 Technical Information

參賽隊伍須以文字及圖檔提交以下資料：

- (一) 隊衫設計圖/相片，服裝及列表
- (二) 音響效果

The following should also be submitted in Microsoft Word format or as attached images:

- (A) Team Shirt Design/Photos, list of costume and props.
- (B) Requests for audio effects to represent the team (sounds/music)

付款方式 Payment Method

1. 銀行入賬 – 「Just Education Services Organisation」中國銀行戶口：012-898-00111240。請將銀行入數紙及報名表格，傳真(30116174)或電郵(admin@justedu.hk)至香港「即興競技劇場™」節2014，秘書處。
 2. 郵寄支票 – 劃線支票抬頭為"Just Education Services Organisation"，連同報名表格寄往香港九龍觀塘偉業街146號美嘉工業大廈9樓 B5室，香港「即興競技劇場™」節2014，秘書處。
本機構在收妥表格及入數證明/支票後，會以電郵確認。
-
1. Bank Transfer : Beneficiary "Just Education Services Organisation" Bank of China (HK) Account Number : 012-898-00111240. Email (admin@justedu.hk) or Fax (30116174) the bank transfer receipt and completed application form to The Secretariat, Hong Kong Theatresports™ Festival 2014.
 2. Crossed Cheque made payable to "Just Education Services Organisation": Mail the cheque and completed application form to The Secretariat, Hong Kong Theatresports™ Festival 2014, Unit B5, 9/F, Mai Gar Industrial Building, No.146 Wai Yip Street ,Kwun Tong, Kowloon, H.K.
We would send you a confirmation email after receiving your application form and the bank transfer receipt.

請在適當的格字加 “√” Please “√” for the appropriate boxes.

需要 不需要收到其它 Just Education Services Organisation 活動資料。

I would would not like to get the event information from Just Education Services Organisation.

負責人簽署
Leader' s Signature: _____

隊伍名稱
Team
Name: _____

負責人姓名
Leader' s Name: _____

日期
Date: _____

備註：填妥的表格須於寄回---香港即興競技劇場節秘書處 · 香港九龍觀塘偉業街美嘉工業大廈 9 樓 B5 室。
Remarks: Complete the form and send either by mail to the Secretariat for the Hong Kong Theatresports™ Festival 2014, Unit B5, 9/F, Mai Gar Industrial Building, No.146 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong, or email to admin@justedu.hk.

錦標賽截止報名日期: 2014 年 10 月 15 日(星期三)下午 6 時或之前。

DEADLINE FOR CHAMPIONSHIP ENTRY APPLICATION: OCTOBER 15th 2014 (Weds) 6pm.

